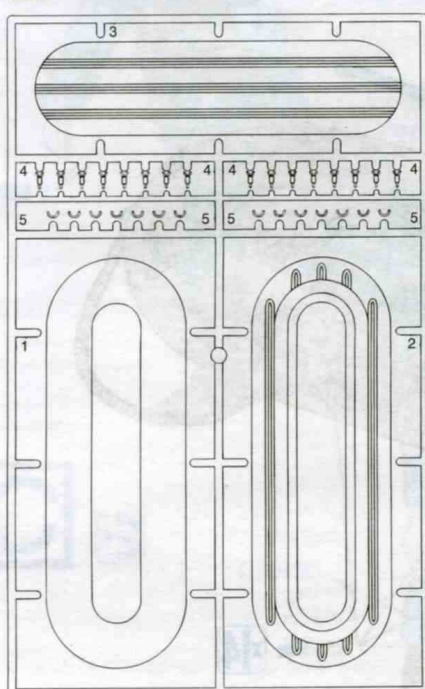


1:35 '39-'45 SERIES

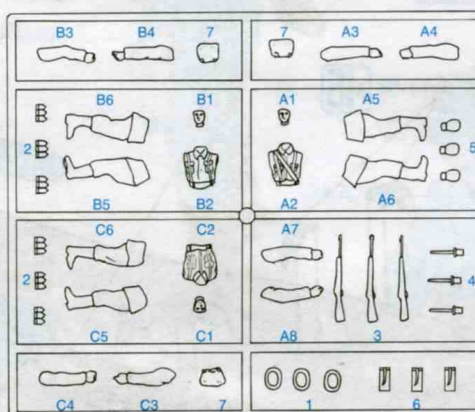
GERMAN LARGE RUBBER DINGHY w/PIONIERS (GROBER FLOBSACK 34)



E

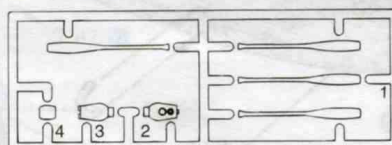


x3



KIT NO:6109

Fx2



組立ての注意

- ・接着剤や塗料は火の、近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気につけましょう。
- ・塗料指定の1はグンゼ産業・Mrカラーの番号です。接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
- ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- ・組立図のサインマークは下の説明をごらんください。

《注意》

- ・勿於近火處使用膠水或油漆・並打開窗戶保持空氣流通。
- ・1代表都是產業出品 MR.COLOR 的顏色編號。不包括膠水及油漆。
- ・自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用界刀或小銼除去多餘的膠料。
- ・各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

x2 2つづつしてください
MAKE 2PCS
2 TEILE FERTIGEN
EFFECTUER 2 PIECES
FAIRE DUE PEZZI
TEE 2 KPL
GOR 2 ST
製作二組

REMOVE 切り取ってください
ENTFERNEN
RETIRED
SEPARARE
POISTA
AVLAGSNA
除去

DO NOT CEMENT 接着しないでください
NICH KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
EIJUMAA
LIMMAEJ
不用黏合

APPLY DECAL デカールを貼ってください
HIER ABZIEHBILD
APPLIQUER DECALCOMANIE
APPLICARE DECALCOMANIE
ASETA SIIRTOKUVÄ
APPLICERA DECALEN
貼上水贴纸

FILE HOLE 穴をうめてください
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORD PIENO
TAYTÄ REIKÄ
FYLL HÅLET
挖孔填平

PLEASE WAIT FOR A FEW MINUTES UNTIL DRYED 接着剤が乾くまで2-3分待ちます。
ENIGE WAIEN WARTEN BIS DER KLEBSTOFF GETROCKNET IST
ASPETTARE ALCUN MINUTI FINCHE LA COLLA E ASCIUGATA
VEULEZ PATIENTER QUE LES COLLES JUSQU'AU SECHEME
VANTA MAIDAN MINUUTTI KUNNES KUIVUNUT
稍候數分鐘 直至接著劑乾固

BE CAREFUL 注意してください
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
VAROASTI
FORIKTIGT
小心留意

OPEN HOLE 穴をのけてください
OFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
AVAA REIKÄ
ÖPPNÄ HÅLET
鑽孔

CEMENT TOGETHER 接着してください
ZUSAMMENKLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INCOLLARE INSIEME
LIMMAA YHTEEN
LIMMA IHOP
用膠黏合

BEND 折り曲げてください
BITTE BIEGEN
PLIER S'IL VOUS PLAÎT
PIEGARE
TAITA
BOCKA
底曲

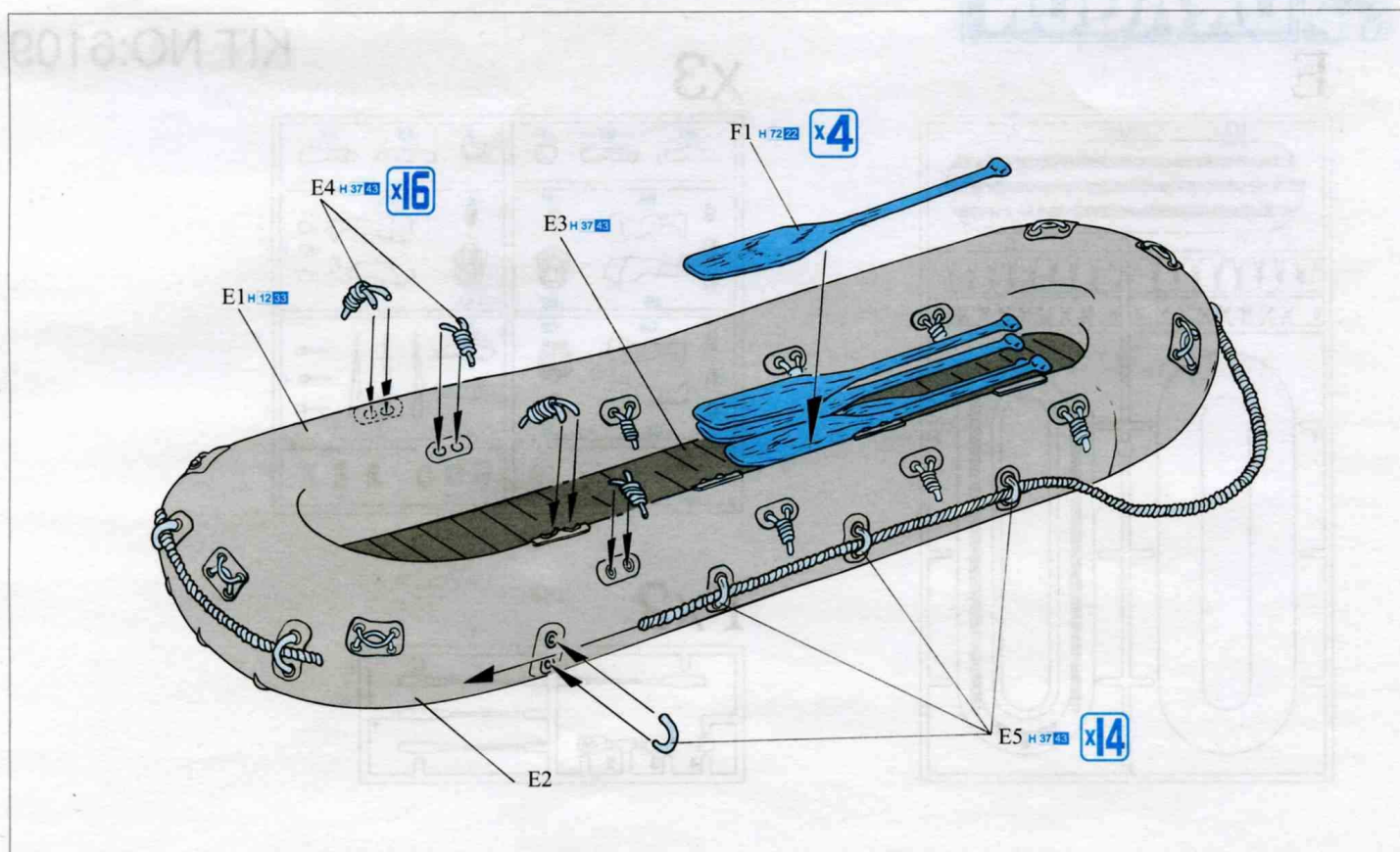
OPTIONAL どちらかを選んでください
NACH BELIEBEN
FACULTATIF
FACULTATIVO
VALINNANVARAINEN
VALBAR
可以選擇採用

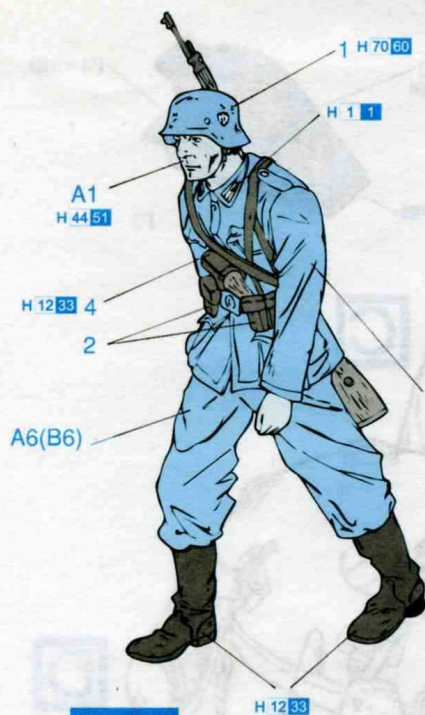
INSTANT GLUE FOR METAL 瞬間接着剤（金屬用）
METALLKLEBER
COLLA A METAL
INSTANTANEE
COLLA INSTANTANEA PER METALU
PIKALIMAA METALLIOSIA VARTEN
SNABBLIM FÖR METALLDELAR
金屬用速乾膠

H1 GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOUR ITALERI PAINT NO.

1 GUNZE SANGYO MR. COLOUR

H 1 1 ホワイト	1745	WHITE	WEISS	BLANC	BLANCO	白色
H 6 6 グリーン	1524	GREEN	GRÜN	VERT	JAUNE	緑色
H 12 33 ファラ消しブラック	1768	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H 18 28 黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒銀色
H 37 43 ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOTS	MARRONE LEGNO	木棕色
H 44 51 はだ色	1516	FLESH	FLEISCHFARBE	CHAIR	COLOR CARNE	肌肉色
H 48 52 オソープグレー（スールドグレー（2））	1764	FIELD GRAY(2)	FELDGRAU(2)	GRIS DES TROUPES ALLEMANDES(2)	VERDE CAMPO	田灰色
H 70 60 RLMグレー02	1591	RLM GRAY 02	RLM GRAU 02	RLM GRIS 02	GRIGIO RLM 02	RLM灰色02
H 71 21 ミドルストーン	1742	MIDDLE STONE	STEINGRAU, MITTEL	PIERRE MOYEN	NOCCIOLO MEDIO	中石色
H 72 22 ダークアース	1701	DARK EARTH	ERDFARBE, DUNKEL	TERRE FONCE	TERRA SCURO	深土色
H 84 42 マホガニー	1736	MAHOGANY	MAHAGONI	ACCAJOU	HOGANO	紅木





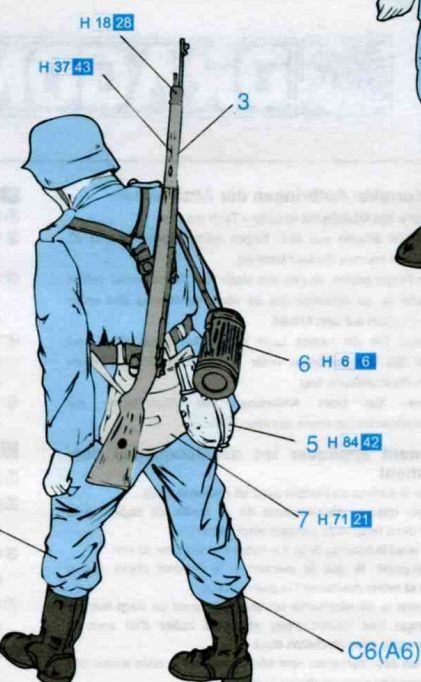
A x2



B x1

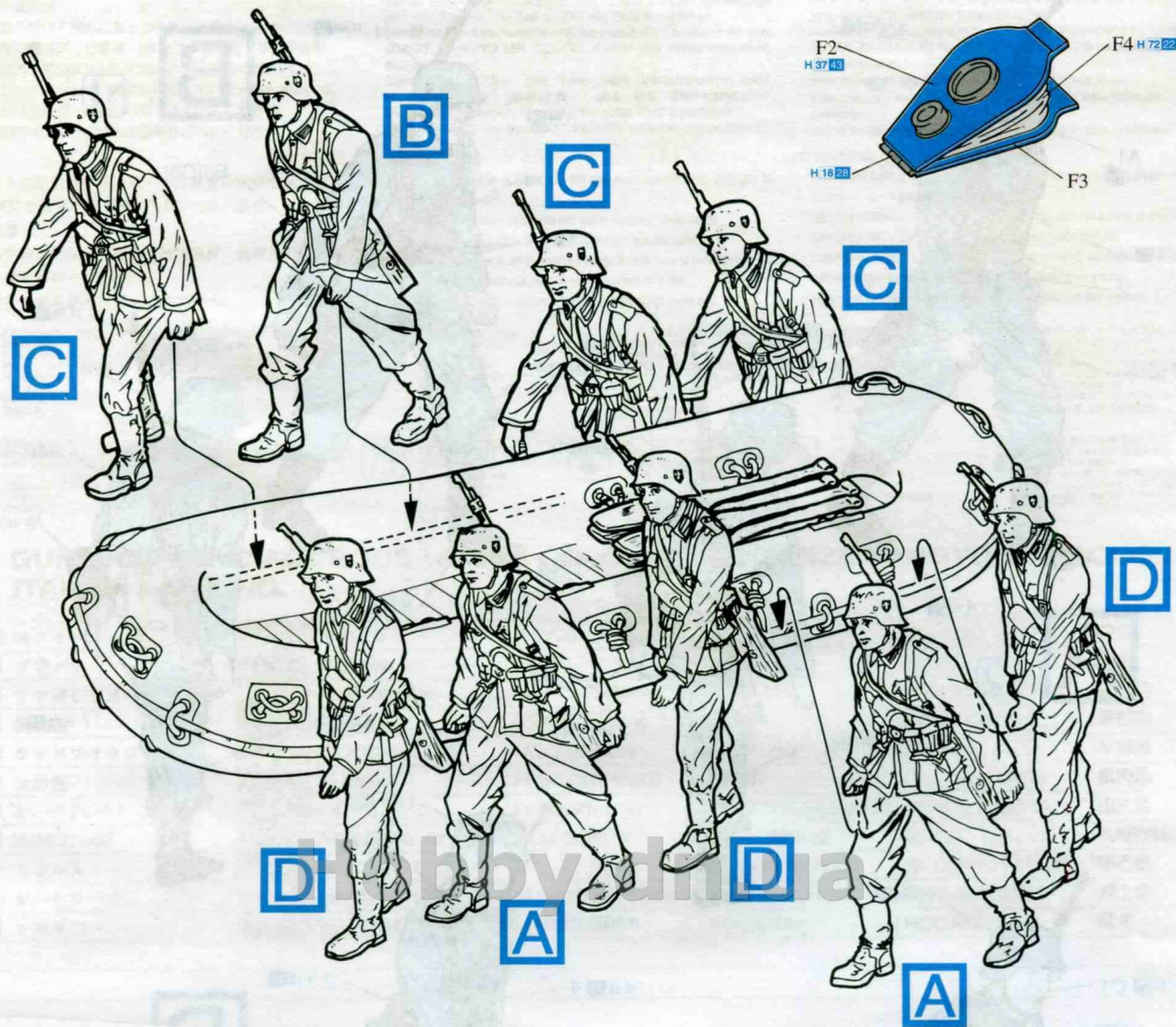


C x3



D x3





DRAGON

Copyright ©1998
Printed in China
6109-01

■デカールの貼り方

- ①デカールを貼る場所のほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- ②貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- ③水から出したらタオルの上にのせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- ④指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- ⑤デカールが完全に乾いたら少し水をつけ布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

■Correct Method for Applying Decals

- ① Clean model surface with wet cloth.
- ② Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- ③ Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
- ④ Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- ⑤ When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg and seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebemittelränder mit einem feuchten Tuch.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèche, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■貼上水印標貼的正確方法：

- ① 用濕布抹乾淨模型表面。
- ② 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果屬實，則把標貼連底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水份。
- ⑤ 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。